

En el anterior boletín, dedicado a la formación de los educadores, se hizo hincapié en la profesionalización de esta "profesión distinta de las demás". La idea central era que el educador no es "una persona caritativa" cuya dedicación responde a las necesidades inmediatas del niño. Sin duda alguna, alimentar y cuidar resultan imprescindibles, pero instruir, educar, formar a un niño no puede improvisarse. No basta la buena voluntad, no se inventa la pedagogía, aunque sea preciso a veces improvisar en los casos urgentes.

Son múltiples y variadísimas las tareas que un educador ha de cumplir. Nadie es capaz de asumirlas por sí solo. Con razón nos decía un educador : "Uno no puede ser eficiente en todos los campos". Nada puede sustituirse al trabajo en equipo donde cada cual asume su papel en función de sus competencias, donde otros toman el relevo en el momento útil, donde la mirada de colega le respalda a uno cuando surge una dificultad o le detiene al borde del error que hay que evitar.

No se puede negar que se toman a veces de manera inconsciente unos riesgos que ponen en peligro al niño o al educador, o a los dos a la vez. Uno de los más graves consiste en no guardar cierta distancia que protege de todo equívoco las relaciones entre el educador y el niño. El favoritismo, o lo que pueda parecerse, puede arruinar las relaciones del educador con los demás niños, o las que los niños tienen entre sí. Nacen chismes, rumores, no se sabe de dónde, y éstos generan graves calumnias, que pueden conducir incluso a la sospecha de pedofilia.

Se han confrontado algunos educadores a ese tipo de acusación del que nunca se sale ileso..

Por lo que sabemos, movilizadas por otras urgencias, son muy pocas las asociaciones que advierten a sus educadores y establecen unas reglas de comportamiento para evitar esos peligros. Entre dichas reglas, hay que destacar la prohibición de llevarse a un niño a su propia casa, de implicarle en su vida privada, de ofrecerle regalos o dinero, de llevarle de viaje. Al parecer, el parapeto más seguro resulta ser la organización del trabajo en equipo, donde están en contacto los niños con varios educadores al mismo tiempo y donde éstos trabajan juntos repartiéndose las tareas.

Martine BERGE

\*\*\*\*\* ¡ TIENEN USTEDES LA PALABRA ! \*\*\*\*\*

He aquí algunas propuestas de temas de reflexión para los próximos boletines :

- La escolarización de los niños : las diferentes soluciones examinadas, sus ventajas y sus inconvenientes.
- El padrinazgo, una fuente de financiación no exenta de inconvenientes.
- La constitución de redes : su interés, las dificultades para ponerlas en marcha...

¡ Les agradecemos sus reacciones y sugerencias !

## Reacción a lo que precede de Dominique LEMAY en Virlianie, Manila, Filipinas

"(...) Hay que mostrarse claro en su comportamiento con los niños, tener con ellos la relación que tendría un padre o una madre con sus hijos. Se trata de una relación de amor sin equívoco. Ésa es la relación que hay que cultivar. Lo que temo hoy día (en que las acusaciones de pedofilia, reales o falsas, van multiplicándose), es que acabemos por tener miedo de tocar a un niño, de besarlo, de jugar con él, porque un niño, especialmente el niño de la calle, necesita que lo quieran, que lo reconozcan mediante gestos de cariño que puedan estructuralo. No nos reducimos a un papel de proveedores de sustento y de vivienda. (...)

En Virlianie, los voluntarios nunca se quedan a solas con los niños... Juegan con ellos, los miman y los educan en las casas donde conviven unas veinte personas."

## Testimonio de Deborah CORTHAY sobre la vida de un educador, en Salvador de Bahia en Brasil

"(...) Llevo trabajando desde hace 10 años con los niños de la calle. Se los reconoce porque son sucios y le tienen miedo a los adultos. Están excluidos de la sociedad. Por ejemplo, para carnaval que es una fiesta mayor, no se los quiere; por tanto, vienen a recogerlos en camión y se se les abandona en la naturaleza, a 50 kms de la ciudad, o bien se les encierra sin vigilancia.

La policía y los transeúntes los consideran como marginales. Estima la sociedad que no valen nada, y por tanto, hacerles desaparecer resulta mejor dicho una buena acción; de modo que se los puede matar sin sufrir castigo. Así se unen comerciantes para liquidar a un ladrón pagando a unos policías o a unos sicarios. Hace 4 o 5 años, prometió un capitán de policía que "limpiaría" un barrio de Salvador mandando matar a un joven por semana, cosa que ejecutó. De ello se glorificó para llegar a diputado. Su sicario fue expulsado de la policía, pero hoy por hoy dirige una sociedad de seguridad privada.

Por lo tanto, los niños viven en libertad en la calle, pero, al mismo tiempo, se sienten acosados. No son obligatoriamente infelices, viven en un mundo donde hay días buenos y días malos, incluso muchas veces no están conscientes de vivir en la miseria y la desgracia, simplemente están "en otra parte". Lo que más necesitan es tener un techo para abrigarse y un poco de amor y de consideración.

No los recogemos en la calle. Vamos a su encuentro, los consideramos como seres humanos, conversamos y nos percatamos si tienen realmente ganas e cambiar de vida. En caso afirmativo, les explicamos las cuatro reglas esenciales de nuestro centro. Muchos vinieron invitados por sus antiguos compañeros de la calle.

Actualmente para ayudarlos, proponemos a ciertos jóvenes vivir en equipo de 3 a5 (nunca más), debiendo tener uno de ellos más de 18 años. Les hallamos un alojamiento en un barrio popular y les entregamos el importe del alquiler, así como una pequeña suma para administrar su casa. Ellos se organizan entre sí, trabajan para alimentarse y comprarse sus cosas; y vamos intensificando la formación de los líderes.

Les invitamos a elaborar su proyecto de vida y discutimos sobre él con ellos. So ellos los que deben forjarse su porvenir. No perdemos de vista a los mayores que ya salieron del centro, ya que nada hace el Estado para ellos, sino al contrario busca más bien a deshacerse de ellos.

Les consideramos y deseamos que se les considere como seres humanos. Hay que quererles para ayudarles a incrementar la estima de sí mismos, ayudarles a recobrar la esperanza en la vida, estudiar, elegir un oficio, asumir su sexualidad, elaborar un proyecto de vida, administrar sus asuntos y reinsertarse en la sociedad, es decir no ser considerados como marginales. Casi todos pasan a ser ciudadanos pobres viviendo entre pobres. Un día nos han dicho espontáneamente : "Somos niños de la calle, pero con dignidad".

La ayuda sólo es eficaz si se quiere al niño y no se le abandona, haga él lo que haga. La eficacia es entonces del 100%. Si se le pone en una institución donde se le trata bien pero donde se le considera como un número entre otros muchos, con profesionales que son ante todo unos funcionarios, el niño dotado de un buen carácter se las arreglará, pero la mayoría de los demás saldrán desarmados para toda la vida y serán incapaces de asumirse cuando sean mayores. Desde hace 10 años, se ha producido un cambio que no se puede considerar

realmente como un progreso : se hallan expuestos en primera plana de los periódicos o en televisión. La atención de las élites se ha dirigido hacia sus sufrimientos, la emoción funciona bien en la televisión; lo malo es que ésta se exhibe siempre en un sentido caritativo y nunca en un sentido de justicia.

Muchos países firmaron la Carta de los Derechos de los Niños y de los Adolescentes, pero dicha Carta no dice nada de sus deberes. Eso refuerza la actitud de asistencia en lugar de fomentar una verdadera educación. ¿Por qué no hablarles de sus deberes? Esto ha sido agravado por la campaña reciente de la Organización Internacional del Trabajo que intenta suprimir el trabajo de los niños. La intención es buena, ya que se trata de acabar con la explotación de los niños que hacen un trabajo penoso y poco retribuido. En Brasil hay niños que cortan la caña de azúcar con sus padres, los cuales deben producir mucho para ganar muy poco. El niño es explotado y a menudo resulta accidentado, sea en la prensa del maguey, o en la cosecha del café, del algodón, en la fabricación de ladrillos o bien rompiendo piedras.

El niño de la calle se halla perseguido cuando vende maní, caramelos o helados, cuando hace de limpiabotas, de mozo de cordel para las Señoras en sus compras o de lavador de coches. Los que procuran sobrevivir honradamente practicando esos pequeños oficios están obligados a esconderse o a robar. ¿Acaso no es necesario que aprenda el niño a trabajar? ¿Acaso el trabajo no forma parte de su educación? Si no tiene otro medio de sobrevivir, pues bien tiene que ganarse algo con su trabajo."

## NOTICIAS DE LA RED

**REEJER (Red de los Educadores de Niños y Jóvenes de la calle) en Kinshasa, RDC** prosigue su trabajo de enlace e información de las asociaciones que trabajan para los niños de la calle. Organizó, en particular, durante cuatro días en mayo, en colaboración con el UNICEF, un taller de sensibilización de los líderes de los niños y jóvenes de la calle a los derechos del niño. El número de participantes superó las previsiones. En junio, se dedicaron dos jornadas a sensibilizar a los burgomaestres y comandantes CIAT a la difusión del Convenio de los Derechos del Niño y la protección de los niños durante el período electoral en RDC. E-mail : [reejer\\_cg@ic.cd](mailto:reejer_cg@ic.cd)

**La OCED en Kinshasa**, expuesta a grandes dificultades financieras, tuvo que renunciar provisionalmente a hacerse cargo de los niños desvalidos en las escuelas. Su adhesión a la Red de los Voluntarios de las Naciones Unidas de Congo, permitió a la OCDE encargarse de unos treinta niños de 6 a 8 años tres veces por semana (alimentación y juegos). E-mail : [oced1996@yahoo.fr](mailto:oced1996@yahoo.fr)

**La Canoa en Iquitos, Perú**, consiguió durante estos tres últimos meses que renunciaran 28 niños a trabajar en la calle para integrar unas escuelas. Se presta siempre gran atención a las evoluciones psicológicas de los niños, al seguimiento escolar individualizado, a la expresión artística, a fin de favorecer el desarrollo de cada niño. Se establecen vínculos con las familias y se lanzó una "Escuela de los padres". Para más información, se puede visitar el sitio [www.lacanoasinfrontera.org](http://www.lacanoasinfrontera.org). Se puede escribir a a : [lacanoasinfronteras@hotmail.org](mailto:lacanoasinfronteras@hotmail.org)

**El centro Padre Ceyrac en Guinea** declara que está asegurada la escolarización por escuelas públicas y privadas. Resulta crucial sensibilizar a los padres acerca de la importancia que tiene escolarizar a sus hijos, y muy especialmente a sus hijas, de mantener a las en la escuela. Debe respaldarse la motivación de estas jóvenes, sobre todo si viven en zonas rurales. "La movilización humana sin motivación resulta difícil, ya que aquí en Guinea la vida es cara y el voluntariado no está al alcance de todos.

E-mail : : [bangoura.marie.denise@caramail.com](mailto:bangoura.marie.denise@caramail.com)

**CHANDRODAYA en Katmandú, Nepal**, abre un nuevo centro en Narayanghat, a 4 horas por carretera de Katmandú. Allí viven 300 a 350 niños, a veces muy pequeños, sin el apoyo de ninguna organización humanitaria. Todo queda por hacer. Pero sobre todo, se prevé que en el futuro el centro creado en Narayanghat se convierta en el centro de conexión de una serie de pequeños centros de "prevención" locales. Asombra el rápido crecimiento de Chandrodaya, pero Joshi, o sea Jean Christophe Ryckmans, su director y fundador, apunta que

“el tiempo de la calle es velocísimo” y que hay que evolucionar en función de él. Dicha reestructuración y la multiplicación de las actividades en el terreno se ha oficializado por un cambio de denominación : Chandrodaya pasa a nombrarse CPCS, Child Protection Centers and Services, y Chandrodaya International pasa a ser CPCS Intenational. E-mail : [international@cpcs-nepal.org](mailto:international@cpcs-nepal.org)

**COSAME en París, Francia**, facilita una lista impresionante de artesanos sin fronteras que ya desde ahora se han marchado para enseñar sus oficios a jóvenes. Panadero, pastelero, capataz, costurera, encargada de la ropa, etc. Si está interesado, puede entrar en relación con Cosame escribiendo al E-mail : [cosame@apcm.fr](mailto:cosame@apcm.fr)

**NANBAN en Madurai, Tamil Nadú, India**, tras algunos meses de preparación y trabajo, abrió su unidad de producción y la escuela de panadería y pastelería el 8 de septiembre pasado.

Para difundir la información, el equipo de Nanban, encabezado por su director, alquilaron un camión en el que recorrieron varios barrios de Madurai y de sus cercanías, proponiendo al público probar un surtido de sus productos. Así gente de todas las edades y todas las condiciones pudo probar gratuitamente panes y dulces, cuya calidad y sabor se apreciaron unánimemente. Ciertos comerciantes, muy interesados, están dispuestos a asegurar su venta, mediante una ganancia reducida. Asimismo, abrió Nanban su propia tienda en pleno centro de la ciudad.

Además, lo más importante es que hay mujeres, socias de los grupos de solidaridad creados por Nanban, deseosas de aprender las recetas de ciertos panes o dulces, para que su comunidad pueda conocerlas y apreciarlas, con la finalidad de que luego se hagan éstas responsables de depósitos de venta de las que podríansacar modestos recursos.

Se iniciarán las clases de la Escuela de Panadería, en cuanto quede concluida la selección de los alumnos. El curso abarcará nociones básicas relativas a la producción y a la comercialización, la alimentación, la dietética, la sanidad pública y la medicina de prevención aplicadas a la producción y a la distribución de productos alimenticios.

Les anunciamos con gran tristeza el súbito fallecimiento de Christian BOMPARD, fundador en 1964 de Construire y que fue su presidente a lo largo de más de 30 años , así como editor de este boletín desde que se creó en 1995. A pesar de una vida familiar y profesional muy ocupada, nunca se le olvidó a Christian de ayudar a los demás, en particular a los leprosos, haciéndolo con tal dsicrección que hasta sus amigos más íntimos ignoraban la mayoría de sus actos de generosidad.

## REPPER

110, avenue du Roule - 92200 NEUILLY-SUR-SEINE - FRANCE – Téléfax : 33 (0)1 47 22 71 73

E-mail : [martineberge@club-internet.fr](mailto:martineberge@club-internet.fr)

REPPER es editado por la asociación Construire – Sede social : 16, rue de la Glacière - 75013 PARIS - FRANCIA